

Distr.: General 3 October 2001 Russian

Original: French

Пятьдесят шестая сессия Пункт 166 повестки дня Меры по ликвидации международного терроризма

Письмо Постоянного представителя Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2001 года на имя Генерального секретаря

В связи с кровавыми преступлениям, совершенными 11 сентября 2001 года, имею честь просить Вас издать текст настоящего письма и приложения к нему в качестве документа пятьдесят шестой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 166 повестки дня.

(Подпись) Джессан Филипп Джангоне-Би Посол Постоянный представитель

Приложение к письму Постоянного представителя Кот-д'Ивуара при Организации Объединенных Наций от 2 октября 2001 года на имя Генерального секретаря

Заявление правительства

Весь мир потрясла серия преступлений, совершенных террористами во вторник, 11 сентября 2001 года, в Соединенных Штатах Америки.

Сразу же, как всегда в подобных обстоятельствах, Федеральным бюро расследований (ФБР) было возбуждено официальное расследование, которое ведется в соответствии с обычной процедурой.

Одновременно в западных средствах массовой информации, освещающих эти события, регулярно сообщается о ходе расследования, с одной стороны, и приводится информация, с другой стороны, о возможных пособниках, сообщниках и странах базирования террористов, совершивших эти акты, официальная вина за которые возлагается на г-на Усаму бен Ладена.

Именно в этом контексте британская газета «Таймс» в номере за 17 сентября 2001 года в статье Доминика Кеннеди и Роджера Бойза сочла возможным распространить ложные утверждения, согласно которым в Кот-д'Ивуаре, якобы, находятся подразделения организации бен Ладена и в которых наша страна обвиняется в содержании лагеря подготовки террористов.

Государственное министерство, министерство внутренних дел и децентрализации обратились к Соединенным Штатам Америки через посредство заместителя руководителя посольства этой страны, временно исполняющей обязанности посла г-жи Патриши Хокинз и опровергли эти ни на чем не основанные инсинуации, которые являются исключительно плодом вымысла их авторов, а также заявили Соединенным Штатам, что Кот-д'Ивуар никоим образом не причастен к этим событиям.

Правительство хотело бы официально проинформировать общественность страны и международное сообщество о том, что на территории Кот-д'Ивуара нет никакого лагеря подготовки террористов и что Кот-д'Ивуар не предоставляет никакого убежища террористам из организации бен Ладена, и самым решительным образом опровергнуть любые сообщения о причастности Кот-д'Ивуара к трагедии, происшедшей в Соединенных Штатах Америки.

(Подпись) Эмиль Бога Дуду Государственный министр Министр внутренних дел и децентрализации

2